



SCHAUMAUFSATZ AWG TURBO-SPRITZE EVO AWG TURBO NOZZLE EVO FOAM ATTACHMENT



Zum Aufbringen von synthetischen Mehrbereichsschaummitteln zur Bekämpfung von Bränden nichtpolarer Flüssigkeiten, z. B. Benzin und Öl sowie polaren Flüssigkeiten.

Zum Einsatz bei der Feuerwehr für die Brandbekämpfung insbesondere bei Bränden der Brandklasse A und B sowie der prophylaktische Flächenabdeckung.

For the application of synthetic multi-grade foam agents for fighting fires involving non-polar liquids, e. g. petrol and oil as well as polar liquids.

For use by the fire service for fighting of fires, especially fire classes A and B, as well as preventive covering of areas.

VORWORT

Geltende Normen und Richtlinien

Die Konstruktion und der Bau des AWG Schaumaufsatzes für die Turbo-Spritze EVO wurden in Anlehnung an die relevanten Bestimmungen dieser Richtlinien und harmonisierten Normen durchgeführt:

- DIN EN 15182-1:2019-11 | DIN EN 15182-2:2019-11

Tragbare Geräte zum Ausbringen von Löschmitteln, die mit Feuerlöschpumpen gefördert werden – Teil 2: Hohlstrahlrohre PN 16

Umbauten und Veränderungen

Eigenmächtige Umbauten oder Veränderungen der Schaumaufsätze sind ohne schriftliche Absprache mit dem Hersteller untersagt.

Für Schäden, die aufgrund von Umbauten oder Veränderungen, unsachgemäßer Behandlung durch den Kunden oder durch von ihm beauftragte Dritte verursacht werden oder durch Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen, übernimmt die AWG Fittings GmbH keine Haftung.

Mitgeltende Dokumente

Beachten Sie für den sicheren Umgang mit den Schaumaufsätzen neben dieser Anleitung die Betriebsanleitung der verwendeten Turbo-Spritze EVO. Die Betriebsanleitungen und Datenblätter zu diesen Geräten können Sie im Internet herunterladen: www.awg-fittings.com

Copyright

Diese Betriebsanleitung ist gültig für AWG Schaumaufsätze für Turbo-Spritzen EVO, Baugröße BG2

© AWG Fittings GmbH | Revision: 02 vom 06. 07. 2024

Alle Rechte an diesem Dokument unterliegen der AWG Fittings GmbH.

Das Dokument darf ohne eine schriftliche Erlaubnis der AWG Fittings GmbH weder als Ganzes noch in Auszügen kopiert oder vervielfältigt werden. Das Dokument ist für den Benutzer des beschriebenen Geräts bestimmt und darf nicht an Dritte weitergegeben werden.

Technische Änderungen und Fehler vorbehalten.

Diese Anleitung und die mit geltenden Unterlagen unterliegen keinem automatischen Änderungsdienst. Die jeweilige aktuelle Ausgabe kann beim Hersteller erfragt werden.

Inhalt

1	Einleitung	4
1.1	Zeichenerklärung	4
1.2	Abbildungen	5
2	Sicherheitshinweise	6
2.1	Allgemeine Sicherheitshinweise	6
2.2	Sicherheit während des Betriebs	6
2.3	Qualifikation der Bediener	7
2.4	Persönliche Schutzausrüstung	7
3	Beschreibung	7
3.1	Funktion	7
3.2	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	8
3.3	Vorhersehbare Fehlanwendung	8
3.4	Kenndaten	8
3.5	Übersicht	9
4	Lieferung, Transport, Lagerung	11
4.1	Lieferung	11
4.2	Transport in einem Fahrzeug, Lagerung	11
5	Einsatz	12
5.1	Hinweise	12
5.2	Montage	13
5.3	Handhabung	14
5.4	Sichtprüfung nach jedem Einsatz	15
6	Instandhaltung	16
6.1	Inspektion, Wartung und Reparatur	16
6.2	Entsorgung	16

1 Einleitung

Diese Anleitung enthält wichtige Hinweise für Ihre persönliche Sicherheit. Die Anleitung muss von allen Personen durchgelesen und verstanden werden, die in irgendeiner Gerätelebensphase am oder mit dem Gerät arbeiten.

Die Anleitung muss während der gesamten Lebensdauer des Geräts an dessen Einsatzort verfügbar sein. Alle Personen, die Tätigkeiten am Gerät ausführen, müssen die Anleitung jederzeit einsehen können. Die Anleitung muss beim Verkauf des Geräts weitergegeben werden.

1.1 Zeichenerklärung

- ✓ Dieser Haken nennt eine Voraussetzung, die für einen Arbeitsablauf erfüllt sein muss.
- 1. Diese Nummerierung zählt alle zu einem Arbeitsablauf gehörenden Handlungsschritte auf.

Sicherheitshinweise



Gefahr

Rot hinterlegter Signalbalken und Signalwort GEFÄHR

Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge *hat*, wenn sie nicht vermieden wird.



Warnung

Orange hinterlegter Signalbalken und Signalwort WARNUNG

Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge *haben kann*, wenn sie nicht vermieden wird.



Vorsicht

Gelb hinterlegter Signalbalken und Signalwort VORSICHT

Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die eine geringfügige Verletzung zur Folge haben kann, wenn sie nicht vermieden wird.

Allgemeine Hinweise

Achtung

Blauer Signalbalken mit dem Signalwort ACHTUNG

Hinweise zur Vermeidung von Sachschäden. Diese Hinweise stehen nicht in Bezug zu möglichen Körperverletzungen.



INFORMATION

Diese Info-Box enthält allgemeine Hinweise und Tipps zur Benutzung des Geräts.

1.2 Abbildungen

Die Abbildungen in dieser Anleitung sind Beispiele. Daher sind Abweichungen zwischen einer technischen Illustration und den tatsächlichen Verhältnissen möglich.

Im Text steht ein Hinweis auf eine Abbildung mit Positionsnummer in Klammern: (Fig. 2/4) bedeutet Positionsnummer **4** in Abbildung 2.

2 Sicherheitshinweise

Der hier beschriebene AWG Schaumaufsatz für die Turbo-Spritze EVO entsprechen dem Stand der Technik sowie den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln. Die Anforderungen für die Wahrung von Sicherheit und Gesundheitsschutz wurden erfüllt. Dennoch können bei seiner Verwendung Gefahren für den Benutzer oder Dritte bzw. Beeinträchtigungen für das Gerät selbst und andere Sachwerte entstehen.

2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Das Gerät darf nur unter Beachtung dieser Anleitung und in einwandfreiem Zustand betrieben werden.
- Die Bediener müssen die notwendigen Schulungen erhalten haben, um Arbeiten am Gerät sachgemäß ausführen zu können.
- Eigenmächtige Veränderungen oder ein Anbau von Zusatzeinrichtungen, die nicht vom Hersteller freigegeben sind, gefährden die Funktion des Geräts.
 - Veränderungen am Gerät sind verboten
 - Nur vom Hersteller freigegebenes Zubehör verwenden
- Der Betreiber ist für die Sicherheit im Umfeld des Geräts, insbesondere für die Einhaltung der allgemeinen Sicherheitsvorschriften verantwortlich. Dazu zählt, dass vor der Verwendung des Geräts sämtliche Schutzeinrichtungen vollständig vorhanden und funktionsfähig sind.

2.2 Sicherheit während des Betriebs

- Alle für die Benutzung anwendbaren Sicherheitsregeln und Schutzmaßnahmen am Einsatzort beachten.
- Das Gerät bei Transport, Montage, Inbetriebnahme, Betrieb oder Instandhaltung nicht beschädigen.
- Die Sicherheitsregeln der landesspezifischen Dienstvorschriften für die Feuerwehr (zum Beispiel in Deutschland die Feuerwehrdienstvorschrift FwDV) bzw. die vergleichbaren innerbetrieblichen Vorschriften müssen eingehalten werden.

2.3 Qualifikation der Bediener

Personen, die an oder mit dem Schaumaufsatz arbeiten, müssen technisch qualifiziert und geschult sein. Sie müssen alle Gefahren im Umgang mit dem Gerät kennen.

Der Schaumaufsatz darf ausschließlich von Personen benutzt werden, die im Rahmen der landesspezifischen Feuerwehrdienstvorschrift (in Deutschland: FwDV) oder vergleichbaren innerbetrieblichen Vorschriften ausgebildet und in die Bedienung des Geräts eingewiesen wurden.

Für die verschiedenen Aufgabenbereiche sind unterschiedliche Qualifikationen des Personals erforderlich.

Unterrichtetes Personal:

Transport / Einsatz / Reinigung sowie Funktionsprüfung "Basic"

Fachpersonal:

Wartung sowie Funktionsprüfungen "Standard" und "Advanced"

2.4 Persönliche Schutzausrüstung

Im Umgang mit den AWG Schaumaufsatz ist das Tragen persönlicher Schutzausrüstung entsprechend der landesspezifischen Feuerwehrdienstvorschrift (z. B. in Deutschland: FwDV) oder innerbetrieblicher Vorschriften während eines Einsatzes Pflicht.

3 Beschreibung

3.1 Funktion

Dieser AWG Schaumaufsatz ermöglicht, mit der passenden Turbo-Spritze EVO einen qualitativ hochwertigen Schaum abzugeben.

Das im separaten Zumischer mit einer konstanten Zumischrate erzeugte Schaummittel-Wasser-Gemisch wird unter Druck gegen das Sieb gesprüht. Durch Verwirbelung des Schaummittel-Wasser-Gemischs mit der angesaugten Luft entsteht ein löschkräftiger Schaum.

Die Zufuhr des Schaummittel-Wasser-Gemischs sowie die Intensität der Verschäumung wird mit der Turbo-Spritze EVO geregelt.

3.2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- > Bekämpfung von Bränden der Brandklasse A
- > Brandklasse B: Bekämpfung von Bränden nichtpolarer Flüssigkeiten, z.B. Benzin und Öl, sowie polaren Flüssigkeiten
- > Vorbeugende Beschäumung brandgefährdeter Stoffe
- > Nur zur Verwendung mit synthetischen Mehrbereichsschaummitteln

Das Gerät nur in technisch einwandfreiem Zustand sowie bestimmungsgemäß als auch sicherheits- und gefahrenbewusst verwenden.

3.3 Vorhersehbare Fehlanwendung

- > Verwendung von Löschschaum an elektrischen Anlagen
- > Umbau oder Veränderung
- > Betrieb in technisch nicht einwandfreiem Zustand
- > Betrieb außerhalb der zugelassenen Kenndaten
- > Ausstattung mit nicht zugelassenen oder nicht für die Einsatzbedingungen geeigneten Ersatzteilen

3.4 Kenndaten

Kenndaten	Schaumaufsatz Baugröße 2
Optimaler Betriebsdruck	ca. 3 bis 5 bar
Max. Betriebsdruck	16 bar (PN16)
Einsatztemperatur	- 20 °C bis + 60 °C

3.5 Übersicht

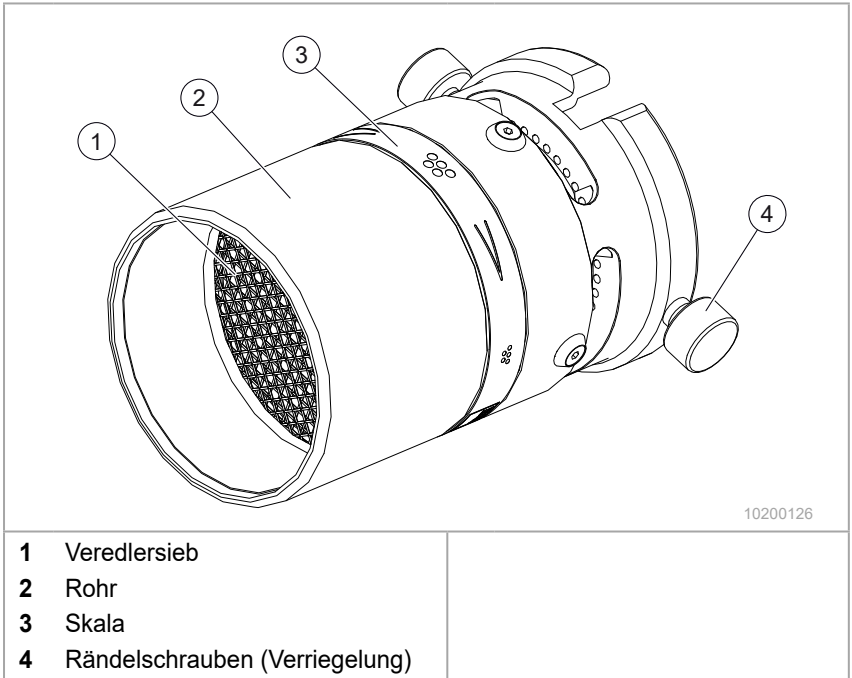


Fig. 1 Übersicht Schaumaufsatz Turbo-Spritze EVO

Ausführungen

ID-Nr.	Typ	geeignet für Turbo-Spritze EVO	Maße [mm]			Gewicht [kg]
			L	B	H	
20819833	Größe 2	235 / 300 / 400 / 475	192	162	122	1,0

Einsatz mit Zumischer oder Vormischsystemen

Bei Einsatz von Vormischsystemen können alle Turbospritzen in allen Durchflussstellungen betrieben werden. Beachten Sie beim Einsatz die charakteristischen Eigenschaften eines selbstansaugenden Zumischer nach EN16712-1 und einer Druckzumisanlage (DZA).



Eingangsdruck

Für einen optimalen Schaum mit einer nahezu konstanten Verschäumungszahl ist vor dem Strahlrohr ein Druck von ca. 3 – 5 bar notwendig.

Einsatz mit Zumischer nach EN 16712-1

Die Durchflussmengen am Strahlrohr müssen mit dem eingesetzten Zumischer übereinstimmen.

> **Einstellung Schaumaufsatz**

Turbo-Spritze EVO 235 / 300

Zumischer Z2: in Durchflussstellung '235' betreiben

Turbo-Spritze EVO 400 / 475

Zumischer Z2: in Durchflussstellung '230' bzw. '235' betreiben

Zumischer Z4: in Durchflussstellung '475' betreiben

4 Lieferung, Transport, Lagerung

4.1 Lieferung

Der Schaumaufsatz wird bei der AWG Fittings GmbH sorgfältig verpackt.

- Die Lieferung nach dem Auspacken auf Beschädigungen und Vollständigkeit überprüfen.
- Beschädigungen umgehend dem Transportunternehmen anzeigen.
- Bei fehlenden Teilen umgehend den zuständigen Fachhändler oder die AWG Fittings GmbH informieren.
- Das Verpackungsmaterial ist recyclingfähig, bitte entsorgen Sie dies umweltgerecht.

Der Schaumaufsatz ist nach der Montage an einer passenden AWG-Turbo-Spritze EVO einsatzbereit.

4.2 Transport in einem Fahrzeug, Lagerung

- ✓ Schaumaufsatz ist leergelaufen.
- ✓ Schaumaufsatz wurde mit klarem Wasser durchgespült.

Der Schaumaufsatz kann in jeder Lage transportiert und gelagert werden. Beim Transport kann der Schaumaufsatz auch an der Turbo-Spritze EVO montiert bleiben.

Insbesondere beim Transport in einem Fahrzeug darf sich der Schaumaufsatz nicht umherbewegen. Sichern Sie den Schaumaufsatz wenn nötig mit einem Gurt. Beim Transport darf der Schaumaufsatz nicht durch andere schwere Ausrüstungsteile beschädigt werden.

Um die Funktionsfähigkeit zu erhalten, darf der Schaumaufsatz nur gereinigt gelagert werden.

5 Einsatz

5.1 Hinweise



Warnung

Gefahr durch Stromschlag

Die Verwendung von Löschschaum an elektrischen Anlagen, die unter Spannung stehen, kann zu einem lebensgefährlichen Stromschlag führen.

- Schaum nur an elektrischen Anlagen verwenden, die vollständig freigeschaltet sind.



Warnung

Gefahren während des Einsatzes

Der Umgang mit Schaummitteln kann gesundheitsgefährdend sein.

- Persönliche Schutzausrüstung entsprechend der Feuerwehrendienstvorschrift tragen.
- Nur mit Augenschutz arbeiten.



Vorsicht

Schaumaufsatz richtig befestigen

Verletzungsgefahr durch Lösen der Verbindung zwischen Schaumaufsatz und Turbo-Spritze EVO.

- Rändelschrauben immer vollständig einschrauben.

Achtung

Produktinformationen Schaummittel

Beachten Sie die Angaben zur Gesundheitsgefährdung sowie zu möglichen Umweltgefährdungen (z. B. Wassergefährdungsklasse) im Sicherheitsdatenblatt und den weiteren Produktinformationen des eingesetzten Schaummittels.



Einsatz unterschiedlicher Schaummittel

Schaummittel von unterschiedlichen Herstellern sowie unterschiedliche Produkte oder Arten dürfen grundsätzlich nicht vermischt werden. Aufgebrachte Löschschäume vertragen sich problemlos.

5.2 Montage

- ✓ Die Turbo-Spritze EVO liegt bereit und ist noch nicht angeschlossen.

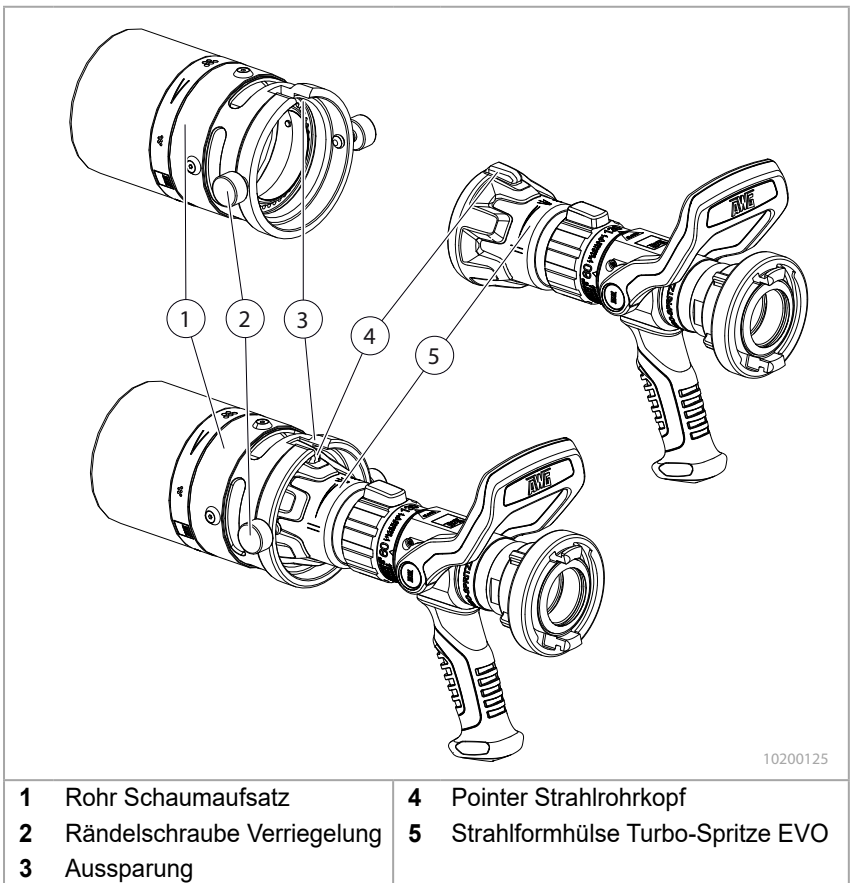


Fig. 2 Handhabung

Schaumaufsatz montieren

1. Den Schaumaufsatz (Fig. 2/1) am Strahlrohrkopf des Strahlrohres so ansetzen, dass der Pointer (Fig. 2/4) mit der Aussparung (Fig. 2/3) im Schaumaufsatz fluchtet.
2. Den Schaumaufsatz bis zum Anschlag aufsetzen.
3. Die Rändelschrauben (Fig. 2/2) vollständig einschrauben.

5.3 Handhabung



Hinweise in der Betriebsanleitung Turbo-Spritze EVO

Die Bedienung der Turbo-Spritze EVO mit einem Schaumaufsatz ist in der Betriebsanleitung der Turbo-Spritze EVO beschrieben.

Variieren der Verschäumung

1. Durch Drehen des Strahlrohrkopfs (Fig. 2/3) wechseln Sie während des Einsatzes kontinuierlich zwischen Mittelschaum und Vollstrahl. Dadurch kann die Verschäumung kontinuierlich variiert werden:

Maximale Verschäumung		Mittelschaum
Minimale Verschäumung		Vollstrahl
Zwischenstellung (stufenlos)		Schwerschaum

Die Position lässt sich an der Skala der Strahlformhülse (Fig. 2/5) ablesen. Die drei markierten Positionen sind hörbar und deutlich spürbar durch Raster fixiert. Zwischen den markierten Positionen sind ebenfalls leichte Rasterungen spürbar.



Hinweis Verschäumung und Schaum-Wurfweiten

Bei Einstellung 'max. Sprühstrahl' wird nicht exakt die maximale Verschäumung erreicht, sondern kurz davor.

Durch kurze Übung lässt sich schnell herausfinden, wie die Verschäumung sowie die Schaum-Wurfweiten durch Verdrehen des Schaumaufsatzes auf dem Strahlrohr verändert werden und sich damit der jeweiligen Gefahrensituation anpassen lassen.

Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass der Schaumaufsatz richtig verriegelt ist.

5.4 Sichtprüfung nach jedem Einsatz

- ✓ Die Turbo-Spritze EVO mit Schaumaufsatz ist von der Wasserzufuhr getrennt.
- ✓ Schaumaufsatz und Turbo-Spritze EVO dürfen nicht mit Schaummittel verklebt sein. Spülen Sie die Geräte wenn nötig wie in der Anleitung der Turbo-Spritze EVO beschrieben nochmals aus.

1. Den Schaumaufsatz und insbesondere das Veredlersieb auf sichtbare Beschädigungen prüfen.

Achtung Beschädigte Komponenten nicht weiterverwenden!
Stellen Sie eine Beschädigung fest, muss diese der zuständigen Person oder Abteilung gemeldet werden.

2. Die Gangbarkeit und Festigkeit der Verriegelung des Schaumaufsatzes an der passenden Turbo-Spritze EVO prüfen.



Funktionsprüfung Turbo-Spritze EVO und Zubehör

Um die Anforderungen zur Arbeitssicherheit und Unfallverhütung zu erfüllen, müssen Sie bei der verwendeten Turbo-Spritze EVO regelmäßig Funktionsprüfungen durchführen. Einzelheiten finden Sie in der Betriebsanleitung der Turbo-Spritze EVO.

6 Instandhaltung

6.1 Inspektion, Wartung und Reparatur

Außer der Sichtprüfung und dem Reinigen des AWG Schaumaufsatzes sind keine turnusmäßigen Wartungsarbeiten notwendig.

Reparaturen am AWG Schaumaufsatz für die Turbo-Spritze EVO dürfen ausschließlich vom Kundendienst der AWG Fittings GmbH oder von autorisierten Fachwerkstätten durchgeführt werden.

Wenn Sie technische Unterstützung benötigen, kontaktieren Sie unser Servicecenter:

AWG Fittings GmbH

Servicecenter

D-89177 Ballendorf

Telefon: +49 (0) 73 40 / 91 88 98 880

Email: awg-service@idexcorp.com

Wir nehmen reparaturbedürftige oder wartungsbedürftige Produkte entgegen, besprechen mit Ihnen die schnellste und günstigste Lösung, erstellen Kostenvoranschläge, kümmern uns um die Ausführung der Reparaturarbeiten und stehen Ihnen für alle Fragen zur Verfügung.

6.2 Entsorgung

Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur ordnungsgemäßen Abfallverwertung bzw. Beseitigung.

Werkstoffe

Gehäuse, Verriegelungen: Aluminium, schwarz eloxiert

Sieb: Edelstahl (V2A)

Dichtringe: NBR70

Unterlegscheibe: Polyamid

Aufkleber: Orafol 1640HT

FOREWORD

Applicable standards and regulations

The design and construction of the AWG foam attachments for turbo nozzle EVO was carried out in accordance with the relevant provisions laid down by these directives and the harmonised standards:

➤ DIN EN 15182-1:2019-11 | DIN EN 15182-2:2019-11

Portable equipment for projecting extinguishing agents supplied by fire fighting pumps – Part 2: Combination branchpipes PN 16

Conversions and modifications

Unauthorised conversions or modifications to the foam attachments are prohibited without written consent from the manufacturer.

AWG Fittings GmbH accepts no liability for damage caused by conversions or modifications, improper handling by the customer or by third parties commissioned by the customer, or caused by non-compliance with these instructions.

Other relevant documents

In addition to these instructions for the safe handling of the foam attachments, observe the operating manual of the turbo nozzle EVO.

The operating manuals and data sheets for these devices can be downloaded from the internet: www.awg-fittings.com

Copyright

This operating manual is valid for the following AWG foam attachments for turbo nozzle EVO, Size 2

© AWG Fittings GmbH | Revision: 02 – 06. 07. 2024

All rights to this document are reserved by AWG Fittings GmbH.

The document may not be copied or reproduced in whole or in part without the written permission of AWG Fittings GmbH. The document is intended for persons using the device described and must not be passed on to third parties.

Subject to technical changes and errors.

These instructions and the applicable documents are not subject to any automatic change service. The latest version can be obtained from the manufacturer.

Contents

1	Introduction	19
1.1	Key to the symbols	19
1.2	Figures	20
2	Safety information	21
2.1	General safety notes	21
2.2	Safety during operation	21
2.3	Qualifications of the operators	22
2.4	Personal protective equipment	22
3	Description	22
3.1	Function	22
3.2	Intended use	23
3.3	Foreseeable misuse	23
3.4	Characteristic values	23
3.5	Overview	24
4	Delivery, transport, storage	26
4.1	Delivery	26
4.2	Transport in a vehicle, storage	26
5	Use	27
5.1	Notes	27
5.2	Installation	28
5.3	Handling	29
5.4	Visual inspection after each use	30
6	Maintenance	31
6.1	Inspection, maintenance and repair	31
6.2	Disposal	31

1 Introduction

This manual contains important information regarding your personal safety. This manual must be read and understood by all persons who handle or use the device during any phase of its life cycle.

The manual must be close at hand at the place of use throughout the device's life cycle. All persons handling the device must be able to consult the manual at any time. The manual must be handed over along with the device when the device is sold.

1.1 Key to the symbols

✓ This check mark indicates a prerequisite that must be fulfilled before a task can be carried out.

1. These numbered items list all the steps making up a task.

Safety information



DANGER

Red signal bar and the signal word DANGER

Hazard with a high degree of risk, *resulting in death or serious injury* if not avoided.



WARNING

Orange signal bar and the signal word WARNING

Hazard with a high degree of risk that *may result in death or serious injury* if not avoided.



CAUTION

Yellow signal bar and the signal word CAUTION

Hazard with a low degree of risk that may result in minor injuries if not avoided.

General information

IMPORTANT

Blue signal bar and the signal word **IMPORTANT**

Instructions on how to avoid damage to property. These instructions are not related to potential physical injuries.



INFORMATION

This info box contains general information and tips for using the device.

1.2 Figures

The illustrations in this manual are given by way of example. Differences between a technical illustration and the actual state of affairs are therefore possible.

The text contains a reference to an illustration with the item number in brackets: (Fig. 2/4) refers to Item 4 in Figure 2.

2 Safety information

The AWG foam attachment for turbo nozzle EVO described here are in line with the state of the art as well as the recognised safety regulations. The safety and health protection requirements have been met. Nevertheless, its use may give rise to hazards for the user or third parties or cause damage to the device itself or other material assets.

2.1 General safety notes

- The device may only be operated in accordance with these instructions and in perfect condition.
- The operators must have received the necessary training to be able to handle the device properly.
- Unauthorised modifications or the installation of additional components not approved by the manufacturer endanger the proper functioning of the device.
 - Modifications to the device are prohibited
 - Only use accessories approved by the manufacturer
- The operator is responsible for safety in the vicinity of the device, in particular for compliance with the general safety regulations. This includes ensuring, before using the device, that all protective devices are fully in place and functional.

2.2 Safety during operation

- Observe all safety rules and protective measures applicable for use at the place of use.
- Make sure the device does not get damaged during transport, installation, commissioning, operation or maintenance.
- The safety regulations laid down in the country-specific service regulations for firefighters (for example in Germany the Feuerwehrdienstvorschrift FwDV) or the corresponding internal company regulations must be observed.

2.3 Qualifications of the operators

Persons handling or using the foam attachment must be technically qualified and trained. They must be aware of all risks involved in handling the device.

The foam attachment may only be used by persons who have been trained and instructed in the operation of the device in accordance with the country-specific fire service regulation (in Germany: FwDV) or corresponding internal company regulations.

Different qualifications are required for personnel performing the different types of activity.

Instructed personnel:

Transport / use / cleaning as well as "Basic" functional testing

Personal protective equipment:

Maintenance as well as "Standard" and "Advanced" functional testing

2.4 Personal protective equipment

When using the AWG foam attachment, personal protective equipment must be worn, in accordance with the country-specific fire service regulation (e.g. in Germany: FwDV) or with internal company regulations, in action.

3 Description

3.1 Function

The AWG foam attachments allow for the discharge of a high-quality foam with the corresponding turbo nozzle EVO.

The foam agent/water mixture produced at a constant admixing rate in the separate inductor is pressurised and sprayed against the water strainer under pressure. The foam agent/water mixture is swirled with the aspirated air, producing a foam with high extinguishing properties.

The supply of the foam agent/water mixture as well as the intensity of foaming is controlled by the turbo nozzle EVO.

3.2 Intended use

- > Fire-fighting of class A fires
- > Fire class B: Fighting fires involving non-polar liquids, e.g. petrol or oil as well as polar liquids
- > Preventive foaming of fire-endangered materials
- > Only for use with synthetic multi-grade foaming agents

Only use the device in technically sound condition and in accordance with the intended purpose and with safety and potential dangers in mind.

3.3 Foreseeable misuse

- > Use of extinguishing foam in electrical installations
- > Conversion or modification
- > Operation in technically unsound condition
- > Operation outside the approved characteristic values
- > Fitting of spare parts that are not approved or not suitable for the operating conditions

3.4 Characteristic values

Characteristic values	Foam attachment Size 2
Optimum operating pressure	Approx. 3 to 5 bar
Max. operating pressure	16 bar (PN16)
Operating temperature	- 20 °C to + 60 °C

3.5 Overview

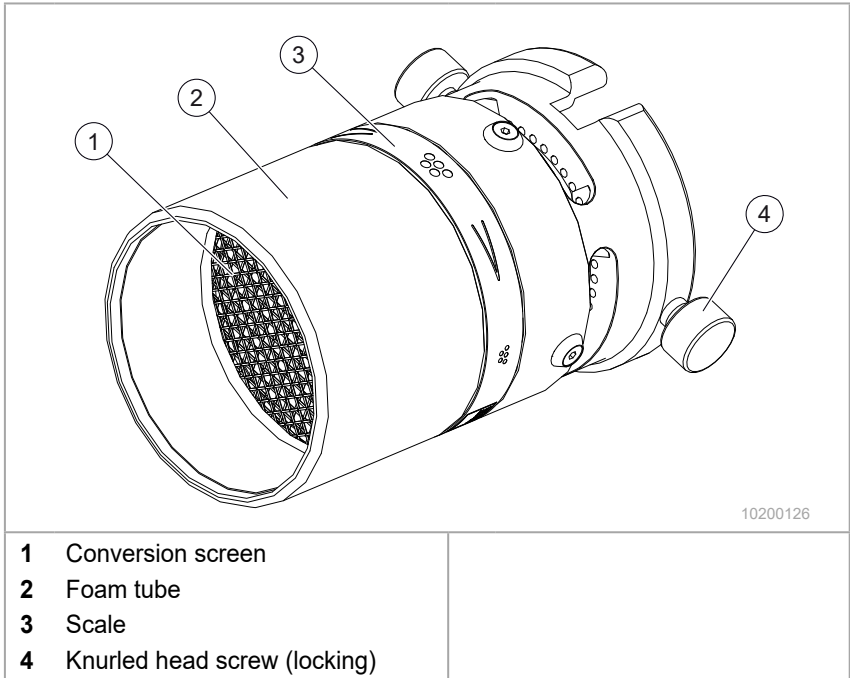


Fig. 3 Overview foam attachment for turbo nozzle EVO

Versions

ID No.	Type	suitable for turbo nozzle EVO	Dimensions [mm]			Weight [kg]
			L	W	H	
20819833	Size 2	235 / 300 / 400 / 475	192	162	122	1.0

Use with inductor or premixing systems

When using premix systems, all turbo nozzles can be operated in all flow positions. During use, observe the characteristic properties of a self-priming inductors according to EN16712-1 and a pressure inductor.



Inlet pressure

For an optimal foam with an almost constant foaming rate, a pressure of approx. 3 – 5 bar is necessary in front of the nozzle.

Use with inductor according to EN16712-1

The flow rates at the nozzle must correspond to the used inductor.

> Setting of the foam attachment

Turbo nozzle EVO 235 / 300

Inductor Z2: operate in flow position '235

Turbo nozzle EVO 400 / 475

Inductor Z2: operate in flow position '230' resp. '235'

Inductor Z4: operate in flow position '475'

4 Delivery, transport, storage

4.1 Delivery

The foam attachment has been carefully packaged at AWG Fittings GmbH.

- After unpacking, check the delivery for damage and verify completeness.
- Any damage must be immediately reported to the carrier.
- If parts are missing, immediately inform the responsible specialist dealer or AWG Fittings GmbH.
- The packaging material is recyclable, please dispose of it in an environmentally-friendly manner.

The foam attachment is ready for use after assembly in a suitable AWG turbo nozzle EVO.

4.2 Transport in a vehicle, storage

- ✓ The foam attachment has been run dry.
- ✓ The foam attachment has been rinsed with clear water.

The foam attachment can be transported and stored in any position. During transport, the foam attachment can also remain mounted on the turbo nozzle EVO.

Especially during transport in a vehicle, the foam attachment must not move around. If necessary, secure the foam attachment using a belt. During transport, the foam attachment must not be damaged by other heavy equipment.

To ensure proper functioning, the foam attachment may only be stored in a clean condition.

5 Use

5.1 Notes



WARNING

Danger from electric shock

The use of extinguishing foam on live electrical installations can result in life-threatening electric shock.

- Use the foam on electrical installations only if they are completely isolated.



WARNING

Hazards during use

The handling of foam agents can be hazardous to health.

- Wear personal protective equipment in accordance with fire service regulations.
- Always wear eye protection.



CAUTION

Attaching the foam attachment correctly

Risk of injury from loosening the connection between the foam attachment and the turbo nozzle EVO.

- Always screw in the knurled head screws completely.

IMPORTANT

Foaming agent product information

Observe the information on health hazards and potential environmental hazards (e.g. water hazard class) provided in the safety data sheet and other product information for the foam agent used.



Use of different foam agents

Foam agents from different manufacturers and different products or types must not be mixed. Applied extinguishing foams are compatible without any problems.

5.2 Installation

- ✓ The turbo nozzle EVO is ready and not yet connected.

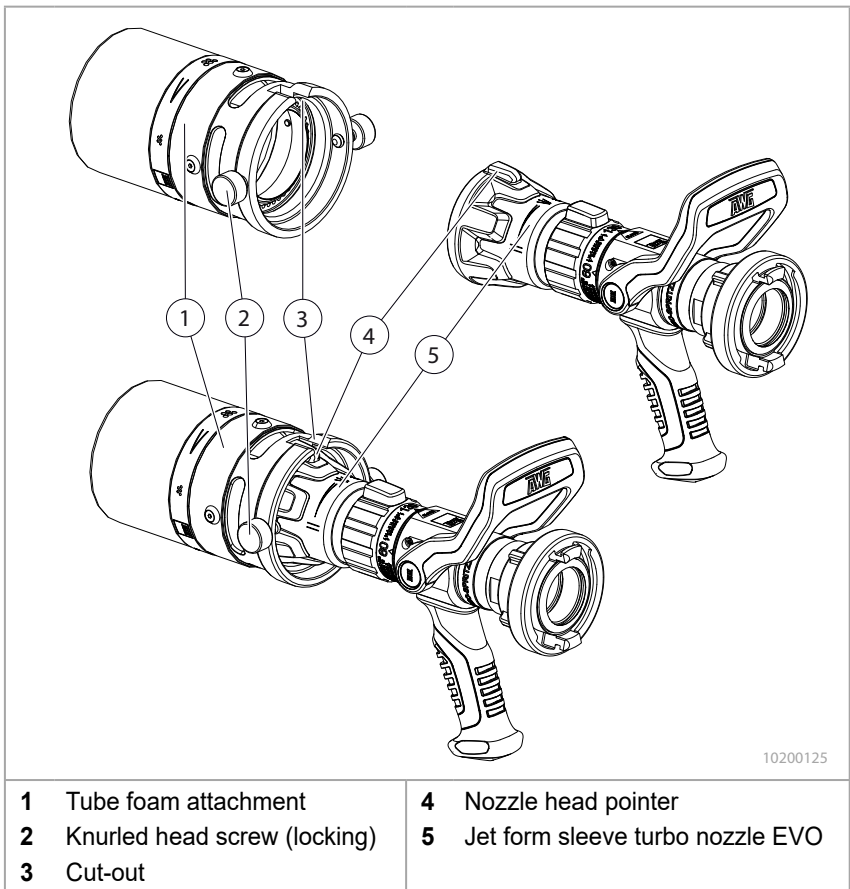


Fig. 4 Handling

Mounting foam attachment

1. Put the foam attachment (Fig. 2/1) on the nozzle head of the nozzle so that the pointer (Fig. 2/4) is aligned with the cut-out (Fig. 2/3) in the foam attachment.
2. Put the foam attachment on as far as it will go.
3. Screw in the knurled head screws (Fig. 2/2) completely.

5.3 Handling



Notes in the turbo nozzle EVO operating manual

The operation of the turbo nozzle EVO with a foam attachment is described in the turbo nozzle EVO operating manual.

Varying the foaming

1. By turning the nozzle head (Fig. 2/3) you can continuously change between medium expansion foam and full jet during use. This allows the foaming to be varied continuously:

Maximum foaming		Medium expansion foam
Minimum foaming		Full jet
Intermediate position (infinite)		Low expansion foam

The position can be read off the scale of the jet form sleeve (Fig. 2/5). The three marked positions are audibly and clearly noticeably fixed by locking in place. Slight lockings are also noticeable between the marked positions.

**Note on foaming and foam throwing distances**

In the 'max. spray jet' setting, the maximum foaming is not reached exactly, but shortly before.

By means of short exercises it is possible to quickly find out how the foaming as well as the foam throwing distances can be changed by twisting the foam attachment on the nozzle and thus be adapted to the respective hazardous situation.

Make sure that the foam attachment is properly locked before each use.

5.4 Visual inspection after each use

- ✓ The turbo nozzle EVO with foam attachment is separated from the water supply.
 - ✓ Foam attachment and turbo nozzle EVO must not be contaminated with foam agent. If necessary, rinse the equipment again as described in the manual for the turbo nozzle EVO.
1. Check the foam attachment and especially the conversion screen for visible damage.
Important Do not continue to use damaged components!
If you discover any damage, this must be reported to the person or department responsible.
 2. Check the operability and strength of the locking of the foam attachment on the corresponding turbo nozzle EVO.

**Functional test of turbo nozzle EVO and accessories**

To meet the requirements for occupational safety and accident prevention, you must carry out regular functional tests on the turbo nozzle EVO used. Details can be found in the turbo nozzle EVO operating manual.

6 Maintenance

6.1 Inspection, maintenance and repair

Apart from the visual inspection and cleaning of the AWG foam attachment, no regular maintenance work is required.

Repairs to the AWG foam attachment for turbo nozzle EVO may only be carried out by the AWG Fittings GmbH customer service or by authorised specialist workshops.

If you need technical support, please contact our Service Centre:

AWG Fittings GmbH

Service Centre

D-89177 Ballendorf

Telephone: +49 (0) 73 40 / 91 88 98 880

Email: awg-service@idexcorp.com

We will accept devices in need of repair or maintenance, discuss with you the quickest and cheapest solution, create cost estimates, take care of the execution of the repair work and are at your disposal for any questions.

6.2 Disposal

Observe the local regulations regarding proper waste recycling or disposal.

Materials

Housing, locking: Aluminium, black anodised

Strainer: Stainless steel (V2A)

Sealing rings: NBR70

Washer: Polyamide

Label: Orafol 1640HT

M1147B10
Rev. 02-07/24



AWG Fittings GmbH

Bergstraße 25
89177 Ballendorf
Germany

Fon +49 (0) 7340 / 918898 - 0
awg-info@idexcorp.com

FOLLOW US



FOR MORE!

awg-fittings.com

© AWG Fittings GmbH
Technische Änderungen und Fehler vorbehalten
Changes and errors excepted

